

# **АЛЕКСАНДЪР ПУШКИН**

## **ГРОБЪТ НА АНАКРЕОН**

Превод от руски: Стоян Бакърджиев, —

[chitanka.info](http://chitanka.info)

# ГРОБЪТ НА АНАКРЕОН<sup>[0]</sup>

*Вредом — тайнствено мълчание,  
хълмът цял е в тъмнина.  
Горе в облачно сияние  
броди младата луна.  
Виждам — в тишината лира  
върху гроба му личи;  
сякаш звън унил замира,  
сякаш леността не спира  
в мъртви струни да звучи.  
Гълъб бял на тази лира,  
рози, чаша и венец.  
Тук най-сетне спи на мира  
сладострастният мъдрец.  
Издълбал го е в порфира  
нечий майсторски резец.  
Той се вглежда в огледало:  
„Аз съм побелял и стар.  
Да се насладим изцяло!  
Временен е всеки дар.“  
С лирата се забавлява,  
въси вежди с мисълта  
само битки да прославя,  
но прославя любовта.  
Той с природата желае  
вече да се разплати.  
Старецът хоро играе,  
та така да се прости.  
Стар любовник — но му nee*

*хор девойки с грейнал лик.  
Той от времето копнее  
да открадне някой миг.  
Всички музи и харити  
пред покойника вървят.  
С рози, с плащове покрити,  
други го с игри следят...  
Той като наслада скри се,  
като сън на любовта.  
Смъртен, всичко тук е призрак  
радвай се преди смъртта!  
Винаги се наслаждавай,  
често чашата пълни,  
в жарка страст се уморявай,  
над бокал си почини!*

---

[0] Напечатано в „Труды Общества любителей российской словесности при Московском университете“, 1818, ч. X. ↑

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на **Моята библиотека** и нейните всеотдайни помощници.



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.